

Uputstvo za upotrebu (EN)

CANYON slušalice OnRiff CNS-CBTHS10BK crne

CANYON
YOU CAN



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

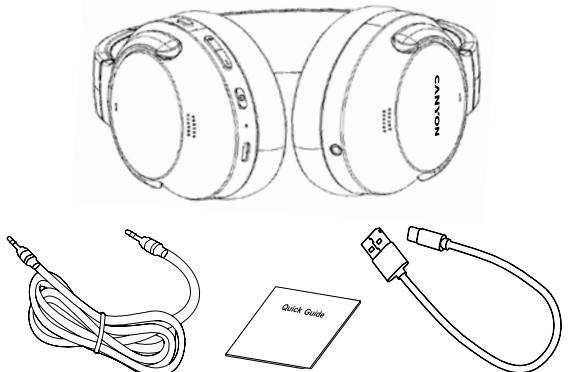
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-onriff-cns-cbths10bk-crne-akcija-cena/>



Wireless headphones CNS-CBTH510

Quick Guide v 1.0



ENG

- Features:**
- ANC wireless headphones OnRiff 10
 - Driver: 40 mm
 - Frequency range: 20 Hz - 20 KHz
 - Impedance: 32Ω ± 15%
 - Speaker sensitivity: 100 ± 3 dB
 - Microphone sensitivity: -38 ± 1dB
 - Battery capacity: 300 mAh

LED Indicators	
Pairing Mode:	LED Indicator: Flashing red and blue.
Power On / Standby:	LED Indicator: Blue stays on indefinitely, and blue flashes slowly when music is playing.
Low Battery:	LED Indicator: Flashing red.
Charging:	LED Indicator: Red until it's fully charged.
ANC Mode:	ANC On: Green. ANC Off: LED light off.
Wireless Mode:	LED Indicator: Blue flashes slowly when music is playing, and the blue color stays on during a pause.

BEL

- Асабілавасці:**
- Бесправадныя навушнікі ANC OnRiff 10
 - Кіроўца: 40 мм
 - Дыяпазон частот: 20 Гц - 20 кГц
 - Імпеданс: 32Ω ± 15%
 - Адчувальнасць дынаміка: 100 ± 3 дБ
 - Адчувальнасць мікрафона: -38 ± 1 дБ
 - Ёмістасць батэрыі: 300 mAh

Святлодыёдныя індэкаторы	
Рэжым спалучэння:	Святлодыёдны індэкатор: Мігае чырвоным і сінім.
Уключэнне / рэжым чакання:	Святлодыёдны індэкатор: Сіні гарыць бясконца, а сіні папавольна мігае падчас праіравання музыкі.
Нізкі зарад батэрыі:	Святлодыёдны індэкатор: Мігае чырвоным.
Зарадка:	Святлодыёдны індэкатор: Чырвоны да поўнай зарадка.
Рэжым ANC:	ANC уключаны: Зелены. ANC выключаны: Святлодыёд выключаны.
Бесправадны рэжым:	Святлодыёдны індэкатор: Сіні папавольна мігае падчас праіравання музыкі, а сіні колер застаецца гарыць падчас паўзы.

BUL

- Характэрыстыкі:**
- ANC безжични слушалки OnRiff 10
 - Шофтор: 40 мм
 - Честотен диапазон: 20 Hz - 20 KHz
 - Импеданс: 32Ω ± 15%
 - Чувствителност на високоговорителите: 100 ± 3 dB
 - Чувствителност на микрофона: -38 ± 1dB
 - Капацитет на батерията: 300 mAh

LED индикатори	
Кабел на свързване:	LED индикатор: Мигащи червено и синьо.
Включване на захранването / режим на готовност:	LED индикатор: Синьото остава включено за неопределено време, а когато се възпроизвежда музика, синьото мига бавно.
Слаба батерия:	LED индикатор: Мигащо червено.
Зареждане:	LED индикатор: Червено, докато се зарежда напълно.
Режим ANC:	ANC за: Зелено. ANC Off: Светодиодната светлина е изключена.
Безжичен режим:	LED индикатор: Синьото мига бавно, когато се възпроизвежда музика, и синият цвят остава включен по време на пауза.

CES

- Vlastnosti:**
- Bezdrátová sluchátka ANC OnRiff 10
 - Ridič: 40 mm
 - Frekvenční rozsah: 20 Hz - 20 KHz
 - Impedance: 32Ω ± 15%
 - Bezdřetivost sluchátek ANC OnRiff 10
 - Čistivost reproduktoru: 100 ± 3 dB
 - Čistivost mikrofonu: -38 ± 1dB
 - Kapacita baterie: 300 mAh

Indikátory LED	
Režim párování:	Indikátor LED: Bliká červeně a modře.
Zapnutí / pohotovostní režim:	Indikátor LED: Modrá barva zůstává zapnutá po neomezenou dobu a při přehrávání hudby modrá barva pomalu bliká.
Vybitá baterie:	Indikátor LED: Bliká červeně.
Nabíjení:	Indikátor LED: Červená, dokud není plně nabitá.
Režim ANC:	ANC zapnuto: Zelená. ANC Off: LED dioda nesvítí.
Bezdrátový režim:	Indikátor LED: Při přehrávání hudby modrá barva pomalu bliká a během pauzy zůstává modrá barva zapnutá.

DEU

- Kenndaten:**
- Kabellose ANC-Kopfhörer OnRiff 10
 - Fahrer: 40 mm
 - Frequenzbereich: 20 Hz - 20 KHz
 - Impedanz: 32Ω ± 15%
 - Empfindlichkeit der Lautsprecher: 100 ± 3 dB
 - Mikrofonempfindlichkeit: -38 ± 1dB
 - Kapazität der Batterie: 300 mAh

LED-Anzeigen	
Pairing-Modus:	LED-Anzeige: Rot und blau blinkend.
Einschalten / Bereitschaft:	LED-Anzeige: Blau leuchtet auf unbestimmte Zeit, und Blau blinkt langsam, wenn Musik abgespielt wird.
Schwache Batterie:	LED-Anzeige: Blinkt rot.
Aufladen:	LED-Anzeige: Rot, bis es vollständig aufgeladen ist.
ANC-Modus:	ANC Ein: Grün. ANC Aus: LED-Licht aus.
Drahtloser:	LED-Anzeige: Blau blinkt langsam, wenn Musik abgespielt wird, und die blaue Farbe bleibt auch während einer Pause erhalten.

EST

- Omadused:**
- ANC juhtmevabad kõrvaklapid OnRiff 10
 - Juht: 40 mm
 - Sagedusvahemik: 20 Hz - 20 KHz
 - Impedants: 32Ω ± 15%
 - Kõneleja tundlikkus: 100 ± 3 dB
 - Mikrofoni tundlikkus: -38 ± 1dB
 - Aku mahutavus: 300 mAh

LED-indikaatorid	
Paaritamiserežiim:	LED-indikaator: Viilkuv punane ja sinine.
Sisse lülitatud / ooterežiim:	LED-indikaator: Sinine jää lõputult põlema ja muusika mängimise ajal vilgub sinine aeglaselt.
Madal aku:	LED-indikaator: Viilkuv punane.
Laadimine:	LED-indikaator: Punane, kuni see on täielikult laetud.
ANC-režiim:	ANC On: Roheline. ANC Off: LED-tuli jääb lülitatud.
Juhtmevaba režiim:	LED-indikaator: Muusika mängimisel vilgub aeglaselt sinist värvi ja sinine värv jääb pause ajal põlema.

FRA

- Caractéristiques :**
- Casque sans fil ANC OnRiff 10
 - Conducteur : 40 mm
 - Gamme de fréquences : 20 Hz - 20 KHz
 - Impédance : 32Ω ± 15%
 - Sensibilité des enceintes : 100 ± 3 dB
 - Sensibilité du microphone : -38 ± 1dB
 - Capacité de la batterie : 300 mAh

Indicateurs LED	
Mode d'appairage :	Indicateur LED : Clignotement rouge et bleu.
Mise sous tension / Mise en veille :	Indicateur LED : Le bleu reste allumé indéfiniment et le bleu clignote lentement lorsque de la musique est jouée.
Pile faible :	Indicateur LED : Rouge clignotant.
Chargement :	Indicateur LED : Rouge jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.
Mode ANC :	ANC On : Vert. ANC Off : L'éclairage LED est éteint.
Mode sans fil :	Indicateur LED : Le bleu clignote lentement lorsque la musique est en cours de lecture, et la couleur bleue reste allumée pendant une pause.

HUN

- Jellemzők:**
- ANC vezeték nélküli fejhallgató OnRiff 10
 - Sófor: 40 mm
 - Frekvenciatartomány: 20 Hz - 20 KHz
 - Impedancia: 32Ω ± 15%
 - A hangszóró érzékenysége: 100 ± 3 dB
 - Mikrofonérzékenysége: -38 ± 1dB
 - Akkumulátor kapacitás: 300 mAh

LED kijelzők	
Párosítási mód:	LED kijelző: Vörös és kék villogás.
Bekapcsolás / kikapcsolás:	LED kijelző: A kék szín határozatlan ideig világít, és a kék szín lassan villog, amikor zene szól.
Alacsony töltöttségű akkumulátor:	LED kijelző: Pirosan villog.
Töltés:	LED kijelző: Piros, amíg teljesen fel nem töltődik.
ANC mód:	ANC On: Zöld. ANC Off: A LED fénye ki van kapcsolva.
Vezeték nélküli üzemmód:	LED kijelző: A kék szín lassan villog, amikor zene szól, és a kék szín szünet alatt is világít.

Complete set:	Getting started
- Wireless headphones - User manual - AUX cable - Charging cable	Charging: Before the first use, fully charge the battery for approximately 3 hours. During the charging process, the headphones will automatically power off. While charging, the red LED will remain illuminated and will turn off after reaching a full charge. Turning On: Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the headset. ANC (Active Noise Cancellation) ON/OFF: When connected via Bluetooth, a short press of the ANC button activates ANC, and a longer press switches the ANC function off. When the ANC function is turned on, the headphones will automatically activate ANC. ANC Call Noise Reduction Function: When the headset is in a call state, it automatically enables the call noise reduction function, effectively reducing ambient noise. Pairing: After turning on the headset, it will enter Wireless mode and attempt to pair or reconnect with the last successfully connected Wireless device. Clear Paired Information: Simultaneously press and hold the volume + and volume - buttons for 3 seconds to clear paired devices. Turning Off: Press the power button to turn off the headset. Voice Assistant: Triple-click the power button to activate the voice assistant function.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Комплектация:	Пачатак
- Беспроводныя навушнікі - Кіраўніцтва карыстальніка - Кабель AUX - Зарядны кабель	Зарадка: Перад першым выкарыстаннем цалкам зарадка акумулятара прыкладна трывае 3 гадзіны. У працэсе зарадка навушнікі аўтаматычна адключачацца. Падчас зарадка чырвоны святлодыёд будзе гарыць і згасне пасля дасягнення поўнай зарадка. Уключэнне: Націсніце і ўтрымлівайце кнопку харчавання на працягу 3 секунд, каб уключыць гарнітуру. ANC (актыўнае надзеўленне шуму) ВКЛ/ВЫКЛ: Пры падключэнні праз Bluetooth кароткае націсканне кнопки ANC актывуе ANC, а другое кароткае націсканне адключае функцыю ANC. Функцыя зніжэння шуму выклікае ANC: Калі гарнітура знаходзіцца ў стане выкліку, яна аўтаматычна ўключае функцыю шумарэдуцыравання выкліку, эфектыўна зніжаючы навакольны шум. Парушэнне: Пасля ўключэння гарнітуры рэсурсаў працэдуры ў бесправодным рэжыме паслявае слухальнікаў можа паўтараць зваўныя з аптычнай паштовава падлучэння бесправоднай прылады. Вычысціце парную інфармацыю: Адначасова націсніце і ўтрымлівайце кнопку гучнасці + і гучнасці - на працягу 3 секунд, каб вычысціць спалучэння прылады. Выключэнне: Націсніце кнопку харчавання, каб выключыць гарнітуру. Галасавы памочнік: Каб актываваць функцыю галасавога памочніка, тройчы трымайце кнопку харчавання.

Згодна з мясцовымі правіламі, ваш прадукт і/або яго акумулятар неабходна ўтылізаваць асобна ад бытовых адходаў. Калі гаты прадукт дасягнуў канца свайго тэрміну службы, аднесіце яго на прадпрыемства па перапрацоўцы, прызначанае мясцовымі ўладамі.

Пълнен комплект:	Започване на работа
- Безжични слушалки - Ръководство за потребителя - Кабел AUX - Кабел за зареждане	Зареждане: Преди първата употреба заредете напълно батерията за около 3 часа. По време на процеса на зареждане слушалките ще се изключат автоматично. По време на зареждането червеният светодиод ще продължи да свети и ще се изключи след достигане на пълнен заряд. Включване: Натиснете и задържайте бутона за зареждане за 3 секунди, за да включите слушалките. Включване на функцията ANC (активно шумоподавление): Когато сте свързани чрез Bluetooth, кратко натискане на бутона ANC активира функцията ANC, а друго кратко натискане я деактивира. Функция за намаляване на шума при повишаване ANC: Когато слушалките са в състояние на повишаване, те автоматично активират функцията за намаляване на шума при повишаване, като ефективно намаляват околния шум. Съчетаване: След като включите слушалките, те ще влязат в безжичен режим и ще се опитат да се свържат или да възстановят връзката с последното успешно свързано безжично устройство. Изчистване на съдвоената информация: Едновременно натиснете и задържайте бутоните за сила на звука + и сила на звука - за 3 секунди, за да изчистите съдвоената информация. Изключване: Натиснете бутона за зареждане, за да изключите слушалките. Гласов асистент: Клипнете три пъти върху бутона за зареждане, за да активирате функцията за гласов асистент.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, го занесете в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Kompletní sada:	Začínáme
- Bezdrátová sluchátka - Uživatelská příručka - Kabel AUX - Nabíjecí kabel	Nabíjení: Před prvním použitím baterii plně nabijte po dobu přibližně 3 hodin. Během nabíjení se sluchátka automaticky vypnou. Během nabíjení zůstane svítit červená kontrolka LED a po dosažení plného nabití zhasne. Zapnutí: Stisknutím a podržením tlačítka napájení na 3 sekundy nahlavní soupravu zapnete. ANC (aktivní potlačení hluku) ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ: Při připojení přes Bluetooth se krátkým stisknutím tlačítka ANC aktivuje ANC, a dalším krátkým stisknutím se funkce ANC deaktivuje. Vymazat spárované informace: Současným stisknutím a podržením tlačítek hlasitosti + a hlasitosti - po dobu 3 sekund vymažete spárovaná zařízení. Vypnutí: Stisknutím tlačítka napájení nahlavní soupravu vypnete. Odstranění párovací informace: Současným stisknutím a podržením tlačítek hlasitosti + a hlasitosti - po dobu 3 sekund vymažete spárovaná zařízení. Trojité kliknutí: Tříkrátkým kliknutím na tlačítko napájení aktivujete funkci hlasového asistenta.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

Vollständiger Satz:	Erste Schritte
- Kabellose Kopfhörer - Benutzerhandbuch - AUX-Kabel - Ladekabel	Aufladen: Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung ca. 3 Stunden lang vollständig auf. Während des Ladevorgangs wird der Kopfhörer automatisch ausgeschaltet. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED weiter und schaltet sich nach Erreichen eines vollen Ladungs ab. Ein-Schalten: Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Headset einzuschalten. ANC (Aktive Geräuschunterdrückung) EIN/AUS: Bei einer Bluetooth-Verbindung aktiviert ein kurzer Druck auf die ANC-Taste ANC, ein weiterer kurzer Druck deaktiviert die ANC-Funktion. ANC Rauschunterdrückungsfunktion: Wenn sich das Headset im Gesprächszustand befindet, wird automatisch die Funktion zur Reduzierung der Gesprächsgeräusche aktiviert, die Umgebungsgeräusche effektiv reduziert. Paarung: Nach dem Einschalten des Headsets wechselt es in den Drahtlosmodus und versucht, sich mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Drahtlosgerät zu koppeln oder erneut zu verbinden. Gepaarte Informationen löschen: Halten Sie die Tasten Lautstärke + und Lautstärke - gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um gekoppelte Geräte zu löschen. Ausschalten: Drücken Sie die Einschalttaste, um das Headset auszuschalten. Sprachassistent: Dreifaches Klicken auf die Einschalttaste, um die Sprachassistentenfunktion zu aktivieren.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

Täielikomplekt:	Alustamine
- Juhtmevabad kõrvaklapid - Kasutusjuhend - AUX-kaabel - Laadimiskaabel	Laadimine: Enne esimest kasutamist laadige akut täielikult umbes 3 tundi. Laadimise ajal lülituvad kõrvaklapid automaatselt välja. Laadimise ajal jääb punane LED põlema ja lülitub välja pärast täislaadimise lõppemist. Sisselülitamine: Peakomplekti sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toetunuppu 3 sekundit all. ANC (aktiivne müra summutus) ON/OFF: Kui saadate ühendatud Bluetoothi kaudu, aktiveerib ANC nupu lühike vajutus ANC ja teine lühike vajutus deaktiveerib ANC-funktsiooni. ANC helisilumise vahendamine funktsioon: Kui peakomplekt on võrgu ohus, lülitab see automaatselt sisse ANC lühike vahendamine funktsiooni, mis vähendab ühissalvest ümbritsevat müra. Paaritamine: Pärast peakomplekti sisselülitamist lülitub see juhtmevaba režiimi ja üritab viimasega edukalt ühendatud juhtmevaba seadmega siduda või uuesti ühendada. Selge paaritamine teave: Seotud seadmete ühendamiseks vajutage ja hoidke samaaegselt 3 sekundit all nuppe helitugevus + ja helitugevus -. Väljalülitamine: Vajutage peakomplekti väljalülitamiseks toetunuppu. Hääleassistent: Hääleassistendi funktsiooni aktiveerimiseks lõpksaake kolmekordselt toetunuppu.

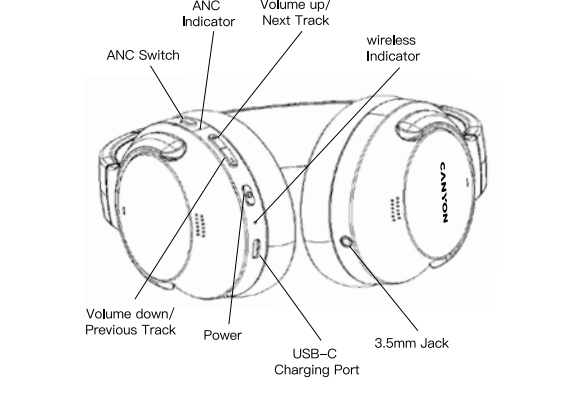
Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamistähtmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutustiga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlusvõetuskohale.

Ensemble complet :	Pour commencer
- Casques sans fil - Manuel d'utilisation - Câble AUX - Câble de chargement	Chargement : Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie pendant environ 3 heures. Pendant le processus de charge, les écouteurs s'éteignent automatiquement. Pendant la charge, le voyant rouge reste allumé et s'éteint lorsque la charge est complète. Endlancer : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'oreillette. ANC (Active Noise Cancellation) ON/OFF : Lors d'une connexion via Bluetooth, une brève pression sur le bouton ANC active l'ANC, et une autre brève pression désactive la fonction ANC. Fonction de réduction du bruit d'appel ANC : Lorsque l'oreillette est en état d'appel, elle active automatiquement la fonction de réduction du bruit d'appel, ce qui permet de réduire efficacement le bruit ambiant. Accorder : Après avoir été allumée, l'oreillette passe en mode sans fil et tente de s'appairer ou de se reconnecter avec le dernier appareil sans fil connecté avec succès. Eteindre les informations appariées : Appuyez simultanément sur les touches de volume + et de volume - et maintenez les enfoncées pendant 3 secondes pour effacer les appareils appariés. Arrêt de l'activité : Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'oreillette. Assistant vocal : Triple-cliquez sur le bouton d'alimentation pour activer la fonction d'assistant vocal.

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

Teljes készlet:	Kezdetben
- Frekvenciatartomány: 20 Hz - 20 KHz - Impedancia: 32Ω ± 15% - A hangszóró érzékenysége: 100 ± 3 dB - Mikrofonérzékenysége: -38 ± 1dB - Akkumulátor kapacitás: 300 mAh	Töltés: Az első használat előtt töltsd fel teljesen az akkumulátort körülbelül 3 óráig az eszközök csatlakoztatva vannak, és a készülék automatikusan kikapcsol. Töltés közben a piros LED világít, és a teljes töltöttség elérése után kialszik. Bekapcsolás: A headset bekapcsolására a tápellátás lezárása után a bekapcsológombot 3 másodpercig. ANC (aktív zajszűrés) ON/OFF: Bluetooth kapcsolat esetén az ANC gomb rövid megnyomásával aktiválódik az ANC funkció. ANC hívás zajcsökkentő funkció: Amikor a fejhallgató hívásra állapodott, az ANC gomb rövid megnyomásával a hívás zajcsökkentő funkció, amely halkabban csökkenti a környezeti zajokat. Párosítás: A fejhallgató bekapcsolása után vezeték nélküli üzemmódba lép, és megpróbál párosítani vagy újrapárosítókzi a legutóbb sikeresen csatlakoztatott vezeték nélküli eszközle. Párosított információk törlése: A párosított eszközök törléséhez tartsa nyomva egyidejűre 3 másodpercig a hangero + és a hangero - gombokat. Kikapcsolás: Nyomja meg a bekapcsológombot a headset kikapcsolásához. Hangtárolási asztiszten: A hangszissziszten funkció aktiválásához kattintson háromszor a bekapcsológombra.

A helyi előírásoknak megfelelően a termék és/vagy annak akkumulátora a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartama végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.



Troubleshooting	
Fault:	Solution:
The headphones cannot connect	Ensure that the headphones are charged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headphones is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the headphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your headset and device. Adjust the sound volume on your headphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the actions from above-mentioned list do not help, please contact support service at Canyon web-site: <http://canyon.eu/ask-your-question/>



Ліквідацію неспададку	
Пам'ятка:	Рашэнне:
Навушнікі не можа падключыцца	Пераканаічыцеся, што навушнікі зарадзаны. Пераканаічыцеся, што прылады падключаны і функцыя Bluetooth у вашай прыладзе ўключана. Выключыце навушнікі-уключыцца, а затым уключыце іх зноў. Пераканаічыцеся, што навушнікі пазначаны ў якасці прылады вываду гукі. Скіньце налады да заводскіх і паўтараа падключыцца.
Скажоны гук	Перамісціце навушнікі бліжэй да прылады. Праверце наяўнасч бесправодных сігналаў, якія могуць ствараць перашкоды, побач з гарнітурай і прыладай. Адрэгулюйце гучнасць гукі у навушніках і прыладзе. Выключіце і зноў уключыце навушнікі. Скіньце налады да заводскіх і паўтараа падключыцца.

Калі дзеянні з вышэйзгадаванага спісу не дапамагаюць, звярніцеся ў службу падтрымкі на веб-сайце Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

ІНСТРУКЦІЯ БЯСПЕКИ	
Прачытайце і выконвайце ўсе інструкцыі перад выкарыстаннем гэтага прылады.	
1. Абараняйце прыладу ад празмернай вільгаці, тпалення вады і пылу.	
2. Барэжліва прыбор ад цяпла: не ўстанавлівайце побач з ім адыяльняны прыборы і не падавярайце яго ўздзеянню прамых сонечных прамяней.	
3. Ніколі не распыляйце вадзяны аэраальнікі. Чысціце прыладу толькі сухой тканінай.	

Отстраняване на неизправности	
Грешка:	Решение:
Слушалките не свързват	Уверете се, че слушалките са заредени. Уверете се, че устройствата са свързани и функцията Bluetooth в устройството ви е включена. Изключете слушалките и ги включете отново. Уверете се, че слушалките са зададени като изходно звуково устройство. Въстановете фабричните настройки и се свържете отново.
Изкривен звук	Приближете слушалките към устройството. Проверете наличието на безжични сигнали, които могат да предизвикат смущения, в близост до слушалките и устройството. Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството. Изключете слушалките и ги включете отново. Въстановете фабричните настройки и се свържете отново.

Ако действията от горепосочения списък не помагат, свържете се със службата за поддръжка на уебсайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

ІНСТРУКЦІЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	
Прочетете и спазвайте всички инструкции, преди да използвате това устройство, а зда је в згазнене устройство от прекомерна влага и попадна на вода или прах.	
2. Заштитете устройството от топлина: не инсталирайте нагнетавателни уреди в близост до него и не го излагайте на пряка слънчева светлина.	
3. Никога не пряскайте течности по повърхността на припарата. Почиставайте устройството само със суха кърпа.	

Řešení problémů	
Závada:	Řešení:
Sluchátka nelze se připojit	Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nabitá. Zkontrolujte, zda jsou zařízení připojena a zda je v zařízení zapnutá funkce Bluetooth. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka zadána jako výstupní zvukové zařízení. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.
Zkreslený zvuk	Přiblížte sluchátka bliž k zařízení. Zkontrolujte dostupnost bezdrátových signálů, které mohou způsobovat rušení, v blízkosti nhlavní soupravy a zařízení. Upravte hlaslost zvuku ve sluchátkách a zařízení. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.

Pokud akce z výše uvedeného seznamu nepomohou, obraťte se na službu podpory na webových stránkách společnosti Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

!	
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY Před použitím tohoto zařízení si přečtěte všechny pokyny a dodržujte je. 1. Chraňte zařízení před nadměrnou vlhkostí a vniknutím vody nebo prachu. 2. Chraňte přístroj před teplem: neinstaltujte v jeho blízkosti topná zařízení a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. 3. Nikdy nestříkejte tekuté čistící prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.	

Fehlersuche	
Störung:	Lösung:
Die Kopfhörer kann keine Verbindung herstellen	Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer aufgeladen sind. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte verbunden sind und die Bluetooth-Funktion in Ihrem Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie die Ohrhörer aus und dann wieder ein. Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer als Tonsusgabegerät angegeben ist. Setzen Sie das Gerät auf die Werkseneinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.

KAZ

Ерекше өзгешеліктері:

- ANC cымсыз құлақпаярғы OnRiff 10
- Жұртпайы: 40 мм
- Жылпқ.диапазоны: 20 Гц - 20 КГц

Жарықдиодты индикаторлар

Жұптастыру режимі:	Жарық диодты индикатор: Қызыл және көк жыпылықтайды.
Қуат қосылу / күту режимі:	Жарық диодты индикатор: Көгілдір түс шексіз жағын тұрады және музыка ойнап жатқанда көк басу жыпылықтайды.
Төмен батарея:	Жарықдиодты индикатор: Қызыл жыпылықтай.
Зарядтау:	Жарық диодты индикатор: Топық зарядталғашша қызыл.
ANC режимі:	ANC қосылу: Жасыл. ANC өшірілу: Жарық диодты саны өшірілі.
Жарық диодты индикатор:	Мұзаны ойнап жатқанда көк түс басу жыпылықтайды, ал үзіліс кезінде көк түс қосылу күйде қалады.
Сымсыз режим:	

LAV

Функцияс:

- ANC безваду аустинас OnRiff 10
- Автоадйтјас: 40 mm
- Фреквенцју диапазоны: 20 Hz - 20 KHz

LED индикаторі	
Савиеносјанас рејзмјс:	LED индикаторі: Mirgo sarkanı un zilı kráš.
Іесілејс / гайдісанас рејзмја:	LED индикаторі: Zilı kráš paleik іесілејға un nenoteikut leiku, un atskaņojot mūziku, tā lēni mirgo.
Земс акумулятора узлідес іліменіс:	LED индикаторі: Mirgo sarkanı kráš.
Узідле:	LED индикаторі: Sarkans, līdz tas ir pilnībā uzlādēts.
ANC рејзмјс:	ANC par: Zilā kráš. ANC Off: Izsīgta LED gaisma.
Безваду рејзмјс:	LED индикаторі: Mūzikas atskaņošanas laikā lēni mirgo zilā kráš, un pauzes laikā zilā kráš paleik іесілејға.

LIT

Функцјос:

- ANC белаідес аусінес OnRiff 10
- Вайруотјас: 40 mm
- Дзлнјқу диапазоны: 20 Hz - 20 KHz

LED индикаторіа	
Сулјугоімо рејзмјс:	LED индикаторіс: Mirkši raudonai ir mėlynai.
Ілјугтас / будејмо рејзмјс:	LED индикаторіс: Mėlyna spalva šviečia neribotą laiką, o grojant muzikai mėlyna spalva mirksi lėtai.
Ісіікровєс акумуляторіос:	LED индикаторіс: Mirkši raudona spalva.
Ікровјмас:	LED индикаторіс: Raudona, kol jis visiškai įkrautas.
ANC рејзмјс:	ANC apie: Žalia spalva. ANC Off: LED lemputė išjungta.
Белаідіс рејзмјс:	LED индикаторіс: Mėlyna spalva lėtai mirksi, kai groja muzika, o pertraukos metu mėlyna spalva išlieka.

POR

Características:

- Auscultadores sem fios ANC OnRiff 10
- Condutor: 40 mm

Indicadores LED	
Modo de emparelhamento:	Indicador LED: Vermelho e azul intermitentes.
Ligado / Em espera:	Indicador LED: O azul permanece ligado indefinidamente e pisca lentamente quando a música está a ser reproduzida.
Bateria fraca:	Indicador LED: Vermelho intermitente.
Carregamento:	Indicador LED: Vermelho até estar totalmente carregado.
Modo ANC:	ANC On: Verde. ANC desligado: Luz LED desligada.
Modo sem fios:	Indicador LED: A cor azul pisca lentamente quando a música está a ser reproduzida, e a cor azul mantém-se durante uma pausa.

RON

Caracteristici:

- Casti fără fir ANC OnRiff 10
- Sofer: 40 mm
- Gama de frecvențe: 20 Hz - 20 KHz

Indicatori LED	
Modul de împerechere:	Indicator LED: Cîlpește în roșu și albastru.
Ligado / Em espera:	Indicator LED: Albastru rămîne aprins pe o perioadă nedeterminată, iar albastru cîlpește înec atunci cînd se difuzează muzică.
Baterie descărcată:	Indicator LED: Roșu intermitent.
Încărcare:	Indicator LED: Roșu pînă cînd este complet încărcat.
Modul ANC:	ANC On: Verde. ANC Off: Lumina LED sînsă.
Mod fără fir:	Indicator LED: Albastrul cîlpește înec cînd se redă muzică, iar culoarea albastră rămîne aprinsă în timpul unei pauze.

RUS

Особенности:

- Беспроводные наушники ANC OnRiff 10
- Драйвер: 40 мм
- Частотный диапазон: 20 Гц - 20 КГц

Светодиодные индикаторы	
Режим сопряжения:	Светодиодный индикатор: Мигает красным и синим цветом.
Включение питания / режим оксидация:	Светодиодный индикатор: Горит постоянно синим, а при воспроизведении музыки медленно мигает.
Разряженная батарея:	Светодиодный индикатор: Мигает красным цветом.
Зарядка:	Светодиодный индикатор: Красный цвет горит до полной зарядки.
Режим ANC:	ANC On: Зеленый. ANC Off: Светодиодный индикатор не светится.
Беспроводной режим:	Светодиодный индикатор: При воспроизведении музыки медленно мигает синим индикатор, когда воспроизводится музыка, а во время паузы не гаснет, а остается включенным.

SLK

Властности:

- Бездрөтөвө сліхадіа ANC OnRiff 10
- Водіс: 40 mm
- Фреквенцју розшаз: 20 Hz - 20 KHz

Індикаторі LED	
Рејзмј парованіа:	Індикатор LED: Білкіá червено a modro.
Зарпнуті / погтовостнј рејзмј:	Індикатор LED: Модrá farba zostáva zapnutá na neurčitó a pri prehrávaní hudby modrá farba pomaly білкіá.
Слабá батеріа:	Індикатор LED: Білкіајсá червенá.
Набіјаніе:	Індикатор LED: Червенá, кјм не је úplne набіá.
Рејзмј ANC:	ANC o: Зеленá. ANC Off: Svetlo LED je vypnuté.
Бездрөтөвј рејзмј:	Індикатор LED: Поčas prehrávania hudby modrá farba pomaly білкіá a počas pauzy zostáva modrá farba zapnutá.

SPA

Características:

- Auriculares inalámbricos ANC OnRiff 10
- Conductor: 40 mm

Indicadores LED	
Modo de emparejamiento:	Indicador LED: Parpadea en rojo y azul.
Encendido / espera:	Indicador LED: El azul permanece encendido indefinidamente, y el azul parpadea lentamente cuando suena música.
Batería baja:	Indicador LED: Rojo hasta que esté completamente cargado.
Cargando:	Indikador LED: Czerwóná, kým nie je úplne nabítá.
Modo ANC:	ANC On: Zelená. ANC Off: Svetlo LED je vypnuté.
Modo inalámbrico:	Indicador LED: El color azul parpadea lentamente cuando se está reproduciendo música, y el color azul permanece encendido durante una pausa.

UKR

Особливості:

- Бездотрові навушники ANC OnRiff 10
- Драйвер: 40 мм

Світлодіодні індикатори	
Режим сполучення:	Світлодіодний індикатор: Блимає червоним і синім.
Увімкнення / Окинення:	Світлодіодний індикатор: Постійно світиться синім, а під час відтворення музики повільно блимає...
Низький заряд батареї:	Світлодіодний індикатор: Блимає червоним.
Зарядка:	Світлодіодний індикатор: Червоний до повного зарядження.
Режим ANC:	ANC увімкнено: Зелений. ANC вимкнено: Світлодіод вимкнено.
Бездотровий режим:	Світлодіодний індикатор: Синій колір повільно блимає під час відтворення музики, а під час паузи залишається світитися.

Топық жынтық:	Басты:
- Сымсыз құлақпаяр - Пайдалану шы нұсқа-улығы	Зарядтау: Бірінші рет қолданар алдында батареяны шамамен 3 сағат бойы топық зарядтаңыз. Зарядтау процесі кезінде құлақпаяр автоматты түрде өшеді. Зарядтау кезінде қызыл жарық диоды жаңа тұрады және топық зарядталғашша кейін өшеді. Қосылу: Ганитүраны қосу үшін күат түймесін 3 секунд басыл ANC (бесенді шуды болдырмау) ҚОСУ/ӨШІРУ: Bluetooth арқылы қосылған кезде, ANC түймешіні қысқа басы ANC функциясын іске қосады, ал тағы бір қысқа басы ANC мүмкіндігін өшіреді. ANC қосырылу функциясы: Құлақпаял қонырау күйінде болғанда, ол қоршаған шуды тиімді азайта отырып, қонырау шуды азайту функциясын автоматты түрде қосады. Жұптастыру: Ганитүраны қосқаннан кейін, ANC режимге өтіп, соңғы сәтті қосылған сымсыз құрылғымен жұптастыруға немесе қайта қосылуға әрекет жасайды. Жұптастырылған ақпаратты тазалау: Жұптастырылған құрылғылардың ақпараттарын тазалауға қол жеткізе алмайсыз. Түймелерін бір уақытта 3 секунд басып тұрыңыз. Өшіру: Ганитүраны өшіру үшін күат түймесін басыңыз. Дәуыстық көмекші: Дәуыстық көмекші функциясын іске қосу үшін күат түймесін үш рет басыңыз.

Жергілікті ережелерге сәйкес еңімдімізді және/немесе оның батареясын тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек. Бұл еңімнің қызмет ету мерзімі аяқталғанда, оны жергілікті билік белгілеген қайта өңдеу орнына апарыңыз.

Pilns komplekts:	Darba sāksana
- Bezvadū auslįjas - Lietojatā rokasgrāmata - AUX kabelis - Uzlādes kabelis	Uzlāde: Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru apmēram 3 stundas. Uzlādes procesā LED indikatoris paliek ieslēgts un pēc pilnīgas uzlādes izslēgsies. ANC (pasvēršana bezvadā) ieslēgšana/izslēgšana: Kad ir iezveidots Bluetooth savienojums, ar īsu ANC pogu nospiešanu tiek ieslēgta ANC funkcija, bet ar vēl vienu īsu nospiešanu ANC funkcija tiek deaktivēta. ANC (aktīvā trokšņu slāpēšana) ieslēgšana/izslēgšana: Kad ir izveidots Bluetooth savienojums, ar īsu ANC pogas nospiešanu tiek ieslēgta ANC funkcija, bet ar vēl vienu īsu nospiešanu ANC funkcija tiek deaktivēta. ANC zvana trokšņa samazināšanas funkcija: Kad austinas ir zvina režīmā, tās automātiski ieslēdz zvana trokšņa samazināšanas funkciju, kas efektīvi samazina apkārtējo troksni. Pāra savienošana: Pēc ausiņu bezvadu režīma tās pāries bezvadu režīmā un mēģinās izveidot pāri vai atjaunot savienojumu ar pēdējo izmantoto savienoto bezvadu ierīci. Notīrīt pāri savienoto informāciju: Vienlaikus nospiežot un turiet nospiežot + un - skājuma pogu 3 sekundes, lai dzēstu pāri savienotās ierīces. Izslēgšana: Nospiežot ieslēgšanas pogu, lai izslēgtu austinas. Balss palīgs: Lai aktivizētu balss asistentu funkciju, trīs reizes noklikšķiniet uz ieslēgšanas pogas.

Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu izstrādājums unvai tā akumulators jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādījušas vietējās iestādes.

Pilnas rinkinys:	Darbo pradžia
- Belaidės ausinės - Naudootojo vadovas - AUX kabelis - Įkrovimo laidas	Įkrovimas: Prieš pirmą kartą naudodami visiška įkraukite akumuliatorių maždaug 3 valandas. Įkrovimo proceso metu ausinės automatiškai įsijungs. Įkrovimo metu raudonas šviesos diodas šviečia ir išsings. Įkrovimo procese LED indikatorius paliek įsijungus. Įjungimas: Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite jungiamą mygtuką, kad įjungtumėte ausines. ANC (aktyvus triukšmo slopinimo) įjungimas / išjungimas: Kai įvykdytas Bluetooth sąryšis, su trumpu paspausimu ANC mygtuką įjungama ANC, o dar kartą trumpai paspausdam ANC funkciją išjungama. ANC skambučio triukšmo mažinimo funkcija: Kai ausinės yra skambučio būsenos, jos automatiškai įsijungia skambučio triukšmo mažinimo funkcija, kuri veiksmingai sumažina aplinkos triukšmą. Para savienojimą: Po ausinių bevielio režimo jos paeis bevielio režimą ir bandys susieti arba iš naujo prisijungti prie paskutinio sėkmingai prijungto be laidžio ryšio įrenginio. Išvalyti suporotą informaciją: Vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite garsumą + ir garsumo - mygtukus, kad išvalytumėte suporotus prietaisus. Išjungimas: Norėdami išjungti ausines, paspauskite mašinimo mygtuką. Balss asistentas: Norėdami įjungti balso asistento funkciją, tris kartus spustelkite mašinimo mygtuką.

Pagal vietinius teisės aktus jūsų gaminį ir [arba] jo bateriją reikia išmesti atskirai nuo buitinių atkritų. Pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui, nuvežkite jį į vietos valdžios institucijų nurodytą perdirbimo įmonę.

Conjunto completo:	Darbo pradžia
- Auscultadores sem fios - Manual do utilizador - Cabo AUX - Cabo de carregamento	Carregamento: Antes da primeira utilização, carregue totalmente a bateria durante cerca de 3 horas. Durante o processo de carregamento, os auscultadores desligam-se automaticamente. Enquanto estiver a carregar, o LED vermelho permanecerá aceso e apagar-se-á depois de atingir uma carga completa. Ligar: Prima a manhinha premido o botão de alimentação durante 3 segundos para ligar o auricular. ANC (Cancelamento ativo de ruído) ON/OFF: Quando ligado por Bluetooth, uma pressão breve no botão ANC ativa o ANC e outra pressão breve desativa a função ANC. Função de redução do ruído de chamada ANC: Quando o auricular está em estado de chamada, ativa automaticamente a função de redução do ruído da chamada, reduzindo eficazmente o ruído de fundo. Emparelhamento: Depois de ligar o auricular, este entra no modo sem fios e tenta emparelhar ou voltar a ligar com o último dispositivo sem fios ligado com sucesso. Limpar informações emparelhadas: Prima a manhinha premidos simultaneamente os botões de volume + e volume - durante 3 segundos para limpar os dispositivos emparelhados. Desligar: Prima o botão de alimentação para desligar o auricular. Assistente de voz: Clique três vezes no botão de alimentação para ativar a função de assistente de voz.

De acordo com os regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto tiver chegado ao fim da sua vida útil, levá-lo a uma instalação de reciclagem designada pelas autoridades locais.

Conjunto completo:	Notiċuni Introductiv
Casti fār fir	Încărcare: Înainte de prima utilizare, Încărcați complet bateria timp de aproximativ 3 ore. În timpul procesului de încărcare, căștile se vor aprî automat. În timpul încărcării, LED-ul roșu rămîne aprins și se va stinge după ce a ajuns la o încărcare completă. Pornirea: Întreți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a porni căștile. ANC (Anulare activă a zgomotului) ON/OFF: Atunci când este conectat prin Bluetooth, o apăsare scurtă a butonului ANC activează ANC, iar o altă apăsare scurtă dezactivează funcția ANC. Funcția de reducere a zgomotului de apel ANC: Atunci când căștile se află în starea de apel, acestea activează automat funcția de reducere a zgomotului de apel, reducând în mod eficient zgomotul ambiental. Împerechere: După ce porniți căștile, acestea vor intra în modul Wireless și vor încerca să se împerecheze cu dispozitivul conectat cu ultimul dispozitiv Wireless conectat cu succes. Ștergeți informațiile asociate: Întreți apăsat simultan butonul de volum + și volum - timp de 3 secunde pentru a șterge dispozitivele împerechete. Oprire: Apăsati butonul de alimentare pentru a opri căștile. Asistent vocal: Faceți un triplu clic pe butonul de alimentare pentru a activa funcția de asistent vocal.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deseurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

Полный комплект:	Начало работы
- Беспроводные наушники - Руководство пользователя - Кабель AUX - Зарядный кабель	Зарядка: Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор в течение примерно 3 часов. Во время зарядки наушники автоматически подключаются. Во время зарядки красный светодиод будет гореть, а индикатор LED-ули красный останется aprins и se va stinge după ce a ajuns la o încărcare completă. Понире: Întreți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a porni căștile. ANC (Anulare activă a zgomotului) ON/OFF: Atunci când este conectat prin Bluetooth, o apăsare scurtă a butonului ANC activează ANC, iar o altă apăsare scurtă dezactivează funcția ANC. Funcția de reducere a zgomotului de apel ANC: Atunci când căștile se află în starea de apel, acestea activează automat funcția de reducere a zgomotului de apel, reducând în mod eficient zgomotul ambiental. Împerechere: După ce porniți căștile, acestea vor intra în modul Wireless și vor încerca să se împerecheze cu dispozitivul conectat cu ultimul dispozitiv Wireless conectat cu succes. Ștergeți informațiile asociate: Întreți apăsat simultan butonul de volum + și volum - timp de 3 secunde pentru a șterge dispozitivele împerechete. Oprire: Apăsati butonul de alimentare pentru a opri căștile. Asistent vocal: Faceți un triplu clic pe butonul de alimentare pentru a activa funcția de asistent vocal.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deseurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

Kompletná sada:	Začínanie
- Bezdrôtové slúchadlá - Používateľská príručka - Kábel AUX - Nábiel kábel	Nabíjanie: Pred prvým použitím batériu úplne nabite približne na 3 hodiny. Počas procesu nabíjania sa slúchadlá automaticky vypnú. Počas nabíjania zostane červená LED dióda svietiť a po dosiahnutí plného nabitia zhasne. Zapnutie: Stlačenie a podržanie tlačítka nabíjania na 3 sekundy zapne náhlavnú súpravu. Zapnutie/vypnutie funkcie ANC (aktívne potlačenie hluku): Pri pripojení cez Bluetooth sa krátkym stlačením tlačidla ANC aktivuje funkcia ANC a ďalším krátkym stlačením sa funkcia ANC deaktivuje. Funckia redukcie hluku pri volaní ANC: Keď je náhlavná súprava v stave hovoru, automaticky zapne funkciu redukcie hluku pri hovore, čím účinne redukuje okolitý hluk. Pripájanie: Po zapnutí náhlavnej súpravy prejde do bezdrôtového režimu a pokúsi sa pripojiť alebo znovu pripojiť k poslednému úspešne pripojenému bezdrôtovému zariadeniu. Vymazanie spárovaných informácií: Súčasnym stlačením a podržaním tlačidla hlasitosti + a hlasitosti - na 3 sekundy vymažete spárované zariadenia. Vypnutie: Stlačením tlačidla napájania vypnete náhlavnú súpravu. Hlasový asistent: Trom kliknutím na tlačidlo napájania aktivujete funkciu hlasového asistenta.

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi orgánmi.

Juego completo:	Para empezar
Auriculares inalámbricos	Cargando: Antes del primer uso, cargue completamente la batería durante aproximadamente 3 horas. Durante el proceso de carga, los auriculares se apagarán automáticamente. Durante la carga, el LED rojo permanecerá iluminado y se apagará tras alcanzar la carga completa. Encendido: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el auricular. ANC (cancelación activa del ruido) ON/OFF: Cuando se conecta a través de Bluetooth, una pulsación corta del botón ANC activa la función ANC y otra pulsación corta la desactiva. Función de reducción del ruido de llamada ANC: Cuando el auricular está en estado de llamada, activa automáticamente la función de reducción del ruido de llamada, reduciendo eficazmente el ruido ambiente. Maridaje: Después de encender el auricular, entrará en modo inalámbrico e intentará emparejarse o reconectarse con el último dispositivo inalámbrico conectado con éxito. Borrar información emparejada: Mantén pulsados simultáneamente los botones de volumen + y volumen - durante 3 segundos para borrar los dispositivos emparejados. Apagando: Pulsa el botón de encendido para apagar el auricular. Asistente de voz: Pulsa tres veces el botón de encendido para activar la función de asistente de voz.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.

Повний комплект:	Початок роботи
- Бездротові навушники - Посібник користувача - Кабель AUX - Кабель для зарядки	Зарядка: Перед першим використанням повністю зарядьт акумулятор протягом приблизно 3 годин. Під час заряджання навушники автоматомно вмикаються. Під час заряджання червоний світлодіод залишатиметься і вимкнеться після досягнення повного заряду. Вмикнення: Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути гарнітуру. ANC (активне шумозаглушення) УВІМК/ВИМК: При підключенні через Bluetooth коротке натискання кнопки ANC активує ANC, і ще одне коротке натискання вимикає функцію ANC. Функція шумозаглушення під час виклику ANC: Коли гарнітура перебуває в стані виклику, вона автоматично активує функцію шумозаглушення під час виклику, ефективно зменшуючи навколишній шум. Сполучення: Після вмикнення гарнітура перейде в режим бездротового підключення і спробує створити парю або повторно підключитися до останнього успішно підключеного бездротового пристрою. Очистити інформацію про парю: Одночасно натисніть і утримуйте кнопки гучності + і гучності - протягом 3 секунд, щоб видалити сполучені пристрої. Вимкнення: Натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути гарнітуру. Голосовий помічник: Тричі натисніть кнопку живлення, щоб активувати функцію голосового помічника.

Згідно з місцевими правилами, ваш виріб та/або його акумулятор необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін служби цього виробу закінчиться, віднесіть його на пункт переробки, призначений місцевою владою.

Ақуылқз себөбін іздеу және түзету

Кішіе:	Шешім:
Құлақпаяр қосыла алмайды	Құлақпаярлардың зарядталғанына көз жеткізіңіз. Құрылғылар қосылғанына және құрылғылардың Bluetooth функциясы ҚОСУЛЫ өккіне көз жеткізіңіз. Құлақпаярларды өшіріп, қайта қосыңыз. Құлақпаярдың дыбыс шығару құрылғысы ретінде көрсетілгеніне көз жеткізіңіз. Зауыттық параметрлерді қалпына келтіріп, қайта қосыңыз.
Бұрмаланған дыбыс	Құлақпаярдың құрылғыға жойдақтыңыз. Ганитүра мен құрылғының жаңаында кедергілер тұдырыу мүмкін сымсыз сілгіндардың болуымен тексеріңіз. Құлақпаяр мен құрылғыдағы дыбыс деңгейін реттеңіз. Құлақпаярты өшіріп, қайта қосыңыз. Зауыттық параметрлерді қалпына келтіріп, қайта қосыңыз.

Егер жоғарыда аталған тіімдері өрекеттер көмектеспесе, Canyon веб-сайтындағы қолға кызметіне хабарласыңыз: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

KAUПCІЗДІҚ HҚCAЛAПHЯ	
ҚAУCІЗДІҚHЯ ҚOЛДAНЫ	ҚAУCІЗДІҚHЯ ҚOЛДAНЫ AЛДЫHДА BAPЛЫҚ HҚCAЛAПHЯДЫ OҚЫЛ ШЫҒЫHЫ ЖӘHЕ OҢЫHДAНЫЗ. - Құрылғыны шaмдaмдaн түc шығaлдaн, судың немесе шaнның түcінуі қорғaңыз. - Құрылғыны қызудaн cақтaңыз: оның жaныны жылыту құрылғыларын орнaтпaңыз және тікелей күн cулөніcінің cөеріні тiгiзбeңыз. - Еуказияны cуық тaзaлaғышaрды шaлшaңыз. Құрылғыны тек құрғақ cуірекпен тaзaлaңыз.

!

Problému nověřsana	
Křıda:	Rieřnřjums:
Austinas nevar izveidot savienojumu	Přilicēcinieties, ka austinas ir uzlādētas. Přilicēcinieties, ka ierices ir savienotas un Bluetooth funkcija ierīcē ir ieslēgta. Izslēdziet austinas un pēc tam atkal tās ieslēdziet. Pārliecinieties, ka austinas ir norādītas kā skanās izējas ierice. Atiestatiet rūpnīcas iestatījumus un vēlreiz piešķieties.
Izkropļota skaņa	Nevieloties austinās tuvāk ierīcī. Pārbaudiet, vai jūsu austiņu un ierīcietis atvērta ir pieslēdz bezvadu signālu, kas var radīt traucējumus. Koreģējiet skanās skaļumu austiņu un ierīcē. Izslēdziet austinas un pēc tam atkal ieslēdziet tās. Atiestatiet rūpnīcas iestatījumus un vēlreiz piešķieties.

Ja iepriekšminētajā sarakstā minētās darbības nepalīdz, sazinieties ar atbalsta dienestu Canyon tīmekļa vietnē: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

!

Trickių šalinimas	
Klauda:	Sprendimas:
Ausinės negali prisijungti	Ištikinkite, kad ausinės įkrautos. Įsitikinkite, kad prietaisai yra prijungti ir "Bluetooth" funkcija jūsų prietaise yra įjungta. Išjunkite ausines ir vėl jas įjunkite. Įsitikinkite, kad ausinės nurodytos kaip garso šaltinis skaļumu austinių ir ierīcē. Izslēdziet austinas un pēc tam atkal ieslēdziet tās. Atiestatiet rūpnīcas iestatījumus un vēlreiz piešķieties.
Iškreiptas garsas	Priartinkite ausines artiau įrenginio. Patikrinkite, ar šalia ausinių ir prietaiso yra belaidžio ryšio signalų, kurie gali kelti trukdžius. Sureguliuokite ausinių ir įrenginio garso stiprumą. Išklijite ir vėl įjunkite ausines. Iš naujo nustatykite gam

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Canyon, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-onriff-cns-cbths10bk-crne-akcija-cena/>